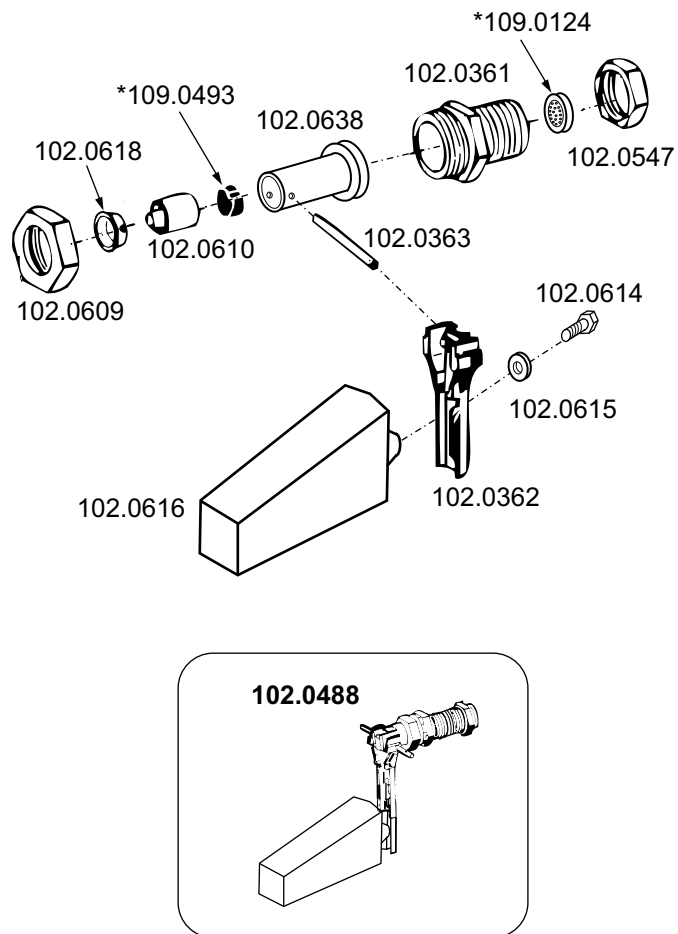
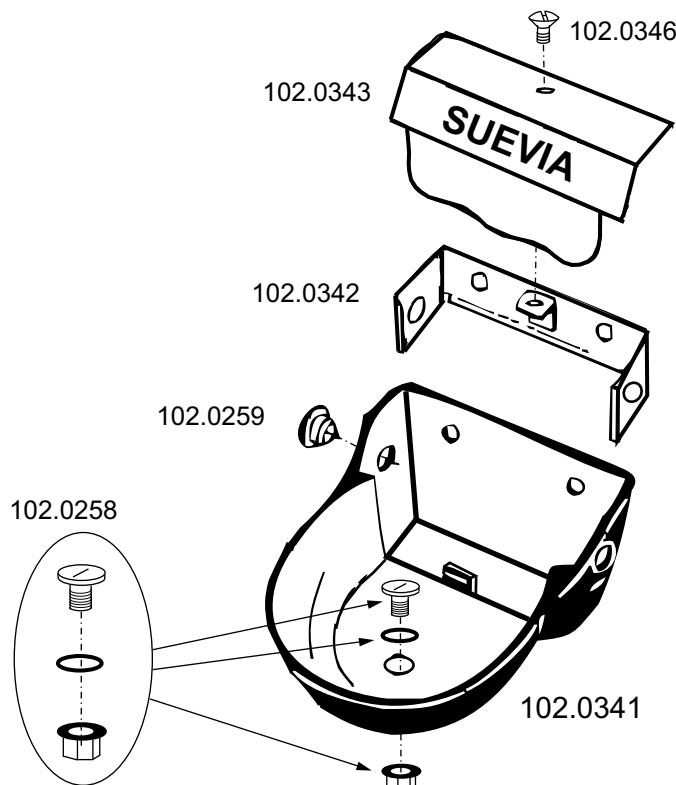
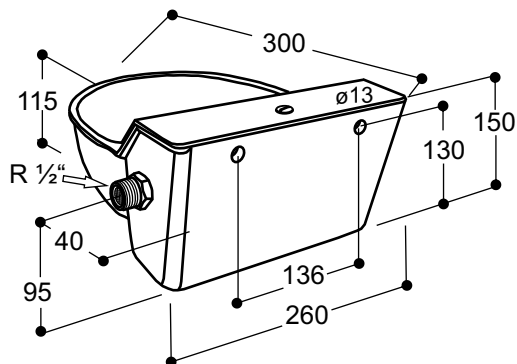




Befestigungsmaße



* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich.

SUEVIA HAIGES GmbH

Spezialfabrik für Tränkebecken

D 74366 Kirchheim/N - Max-Eyth-Straße 1

D 74364 Kirchheim/N - Postfach 1108

Tel.: 07143 / 9710 Fax.: 07143 / 97180

Internet: <http://www.suevia.com>

E-mail: info@suevia.com

Stand 02/2010 K Technische Änderungen vorbehalten

SUEVIA



Mod.130 PN

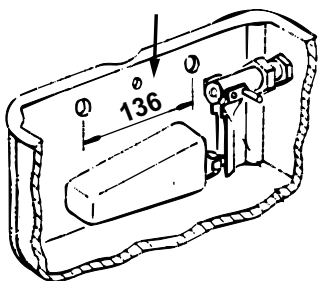
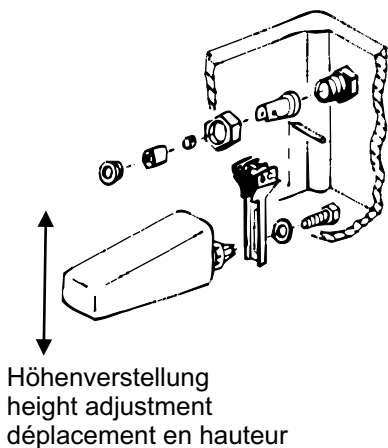
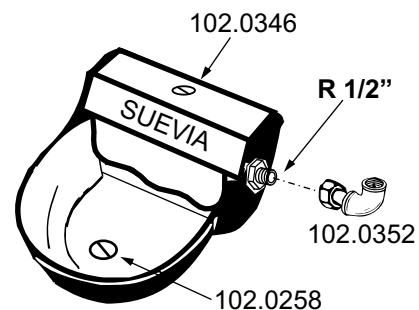
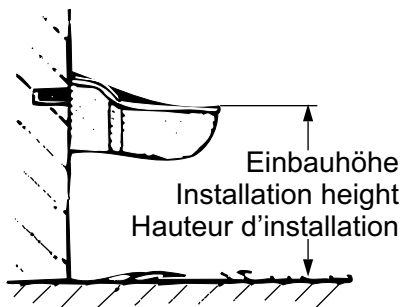
Best.-Nr. 100.0131

für Pferde und Rinder
for Horses and Cattle
pour Chevaux et Bovins

Wasserdruck bis 1 bar
Water pressure 1 bar / 14,5 psi
Pression d'eau de 1 bar



Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage



Befestigung:

Beckenschale mit 2 geeigneten Schrauben an Wand befestigen. Bei Gitterbefestigung durchgehendes, starkes Flacheisen benutzen. Um den Deckel abzunehmen muss die Schraube **Nr. 102.0346** gelöst werden.

Einbauhöhe:

Empfohlene Einbauhöhe bis Beckenrand über Einstreu bzw. Boden:

- bei Pferden 100 -110 cm
- bei Rindern 70 - 80 cm

Lochabstand: 136 mm

Wasseranschluss:

Der Wasseranschluss erfolgt seitlich von rechts.

Alternativ kann das Schwimmerventil im Becken auch gedreht werden, für linksseitigen Wasseranschluss.

Für Oben- oder Untenanschluss wird eine SUEVIA Winkelverschraubung R 1/2" **Nr. 102.0352** empfohlen.

Einregulieren der Wassermenge:

Die Wasserstandshöhe im Tränkebecken wird durch Verändern der Schwimmerhöhe eingestellt.

Das Ventil ist für Niederdruck ausgelegt.

Wasserdruck maximal 1 bar.

Reinigung:

Den Wasserzulauf stoppen.

Ablassschraube **Nr.102.0258** herausdrehen.

Wasser auslaufen lassen.

Ablassschraube wieder einschrauben.

Wasserzulauf öffnen.

Achtung

Vor Anschluss des Tränkebeckens die Wasserleitung gut durchspülen!

Fixation:

Fix the bowl with two appropriated screws on the wall. In case of desired fixation on crossbared wall use a solid flat iron piece.

For taking off the cover the screw

No. 102.0346 has to be unscrewed.

Installation Height:

Recommended installation height from edge of bowl to straw or ground:

- in case of horses: 100 -110 cm / 39,4 - 43,3"
- in case of cattle: 70 - 80 cm / 27,5 - 31,5"

Hole Distance: 136 mm / 5,35"

Water Connection:

Water connection from right laterally.

For connection from the left side the float valve can be turned in the bowl.

For connection from the top or bottom angular screwing 1/2" BSP

No. 102.0352 is recommended.

Adjustment of Water Quantity:

Water level in the bowl can be adjusted by changing the height of float valve.

The valve is suited for low waterpressure.

Max. water pressure 1 bar / 14,5 psi

Cleaning:

Stop water flow.

Open drainage plug **No.102.0258**.

Let water bleed.

Close drainage plug.

Open water flow.

Attention

Before connection of water bowl rinse water line well!

Conseils d'installation:

Monter l'abreuvoir sur le mur à l'aide de fixations adaptées. Pour montage sur tubulaire prévoir une plaque de fixation en acier. Pour ôter le capot de protection, retirer la vis **Réf. 102.0346**.

Hauteur d'installation:

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve:

- pour chevaux 100 -110 cm
- pour bovins 70 - 80 cm

Entraxe: 136 mm

Branchement à la canalisation:

Le raccordement à la canalisation se fait par le côté droit.

Pour la connection à gauche le flotteur peut être tourné.

Pour raccordement par le haut ou le bas, utiliser le coude R 1/2"

Réf. 102.0352.

Réglage du niveau d'eau:

Le niveau d'eau est réglable en modifiant la hauteur du flotteur.

La valve est pour en bas-imprime pression.

Pression maxi: 5 bars.

Nettoyage:

Couper l'eau, desserrer et enlever le bouchon de vidange **Réf. 102.0258**.

Laisser écouler l'eau.

Rivisser le bouchon.

Ouvrir l'eau.

Important

Rincer soigneusement la canalisation avant mise en service de l'abreuvoir!